

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

1

Երկուշաբթի
Monday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Ալեք Մանուկյանը և նրա կինը՝ Մարին, մնացել են Հայաստանի խոշորագույն նվիրատուների պատվոցում: Ալեք Մանուկյանի դստեր՝ Լուիզայի հովանավորությամբ վերակառուցվել է Արվեստի պետական ակադեմիայի Գյումրու մասնաճյուղը, վերականգնվել՝ 1988-ի երկրաշարժից ավերված 14-րդ դպրոցը: Մանուկյան հիմնադրամը (ՀԲԸՄ) 2025-ին ֆինանսավորել է FabLab Armenia Gyumri International Digital Fabrication Laboratory-ի ստեղծումը:

Alex Manoogian and his wife, Marie, remain among Armenia’s most honored donors. Under the patronage of their daughter, Louise, the Gyumri branch of the State Academy of Arts was rebuilt, and School No. 14, destroyed in the 1988 earthquake, was restored. In 2025, the Manoogian Foundation funded the establishment of FabLab Armenia Gyumri International Digital Fabrication Laboratory.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

2

Երեքշաբթի
Tuesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Գյումրու 20-րդ դպրոցը Բայրոնի անունն է կրում: Այն բացել է Մեծ Բրիտանիայի վարչապետ Մարգարետ Թեչչերը: Սիա թե ինչպես. 1990-ի փետրվարին ՄԲ լրագրողներ եկան Գյումրի: Նրանք այցելեցին դպրոց, որը երկրաշարժից հետո ժամանակավոր կացարաններում էր, և հարցրին աշակերտներին, թե ինչով կարող են օգնել: Երեխաները խնդրեցին իրենց համար դպրոց կառուցել: Հինարարությունը սկսվեց 1990-ի փետրվարին, և Մեծ Բրիտանիայի վարչապետ Մարգարետ Թեչչերը հունիսի 10-ին մասնակցեց դպրոցի բացմանը:

The 20th school in Gyumri is named after Byron. It was opened by British Prime Minister Margaret Thatcher. Here's how: In February 1990, British journalists came to Gyumri. They visited the school, which was in temporary shelters after the earthquake, and asked the students how they could help. The children asked to build a school for them. Construction began in February 1990, and British Prime Minister Margaret Thatcher attended the opening of the school on June 10.



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

3

Չորեքշաբթի
Wednesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



«Արեգակը» Հայաստանի բուլկեղենի առաջին ներառական փուռ-սրճարանն է, որը նույնպես Գյումրիում է: Այնտեղ աշխատում են զարգացման խնդիրներ և սահմանափակ կարողություններ ունեցող երիտասարդներ, հաշմանդամություն ունեցող երեխաների ծնողներ: Սրճարանն առաջարկում է թարմ թխվածքներ և ձեռքով պատրաստված ըմպելիքներ:



"Aregak" is Armenia's first inclusive bakery-cafe, also located in Gyumri. It employs young people with developmental disabilities and limited abilities, as well as parents of children with disabilities. The cafe offers fresh pastries and handmade drinks.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

4

Հինգշաբթի
Thursday

Ե M	Ե T	Չ W	Հ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Գյումրու խորհրդանշը Սուրբ Ամենափրկիչ եկեղեցին է։ Այն քաղաքի ամենամեծ եկեղեցին է և ամենախոշորներից մեկն ամբողջ Հայաստանում։ Եկեղեցին նաև պատկերված է քաղաքի զինանշանի վրա։ Հայկական թագավորության հին մայրաքաղաք Անիի մայր տաճարով ոգեշնչված՝ հայ վարպետները եկեղեցին կերտել են նրա պատկերով և նմանությամբ։

The symbol of Gyumri is the Church of the Holy Savior. It is the largest church in the city and one of the largest in all of Armenia. The church is also depicted on the city's coat of arms. Inspired by the cathedral of Ani, the ancient capital of the Armenian Kingdom, Armenian craftsmen built the church in its image and likeness.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

5

Ուրբաթ
Friday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Սուրբ Ամենափրկիչ եկեղեցում 19-րդ դարի զանգ է պահվում: 20-րդ դարի 30-ականներին եկեղեցու զանգակատունը քանդվել է, զանգն ընկել է ու ճաքել: Այդ ժամանակից պիտանի չէ, զուտ պատմական արժեք ունի: Պահպանվել է զանգի վրայի գրությունը. «Այս զանգը ձուլվել է Մոսկվայում՝ Սամգին եղբայրների գործարանում»:

A 19th-century bell is kept in the Church of the Holy Saviour. In the 1930s, the church bell tower was demolished, and the bell fell and cracked. Since then, it has been unusable and has purely historical value. The inscription on the bell has been preserved: "This bell was cast in Moscow, at the Samgin Brothers' factory."



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

6

Շաբաթ
Saturday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Նրան անվանում են «համաշխարհային երաժշտության հայ արեգակ»: 1903 թվականի հունիսի 6-ին ծնվել է 20-րդ դարի մեծագույն երաժիշտներից մեկը՝ Արամ Խաչատրյանը: Նրա ստեղծագործությունները՝ սիմֆոնիկ երաժշտությունը և բալետային գլուխգործոցները, համաշխարհային արժեք են: Արամ Խաչատրյանը Գյումրու պատվավոր քաղաքացի է:

He is called the “Armenian sun of world music.” On June 6, 1903, Aram Khachaturian, one of the greatest musicians of the 20th century, was born. His works, symphonic music and ballet masterpieces, are of world value. Aram Khachaturian is an honorary citizen of Gyumri.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

7

Կիրակի
Sunday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Ալեքսանդրապոլի թատրոնն իրավամբ համարվում է Արևելյան Հայաստանի ամենահին թատրոններից մեկը։ Այն հիմնադրել է ցարական բանակի սպա Ա. Մելիք-Հայկազյանցը։ Նրա ջանքերի շնորհիվ Ալեքսանդրապոլում առաջին թատերական ներկայացումը տեղի է ունեցել 1865-ին՝ Խաչատուր Յովհաննիսյանի տանը։

The Alexandrapol Theater is rightfully considered one of the oldest theaters in Eastern Armenia. It was founded by the tsarist army officer A. Melik-Haykazyants. Thanks to his efforts, the first theatrical performance in Alexandrapol took place in 1865, in the house of Khachatur Hovhannisyan.

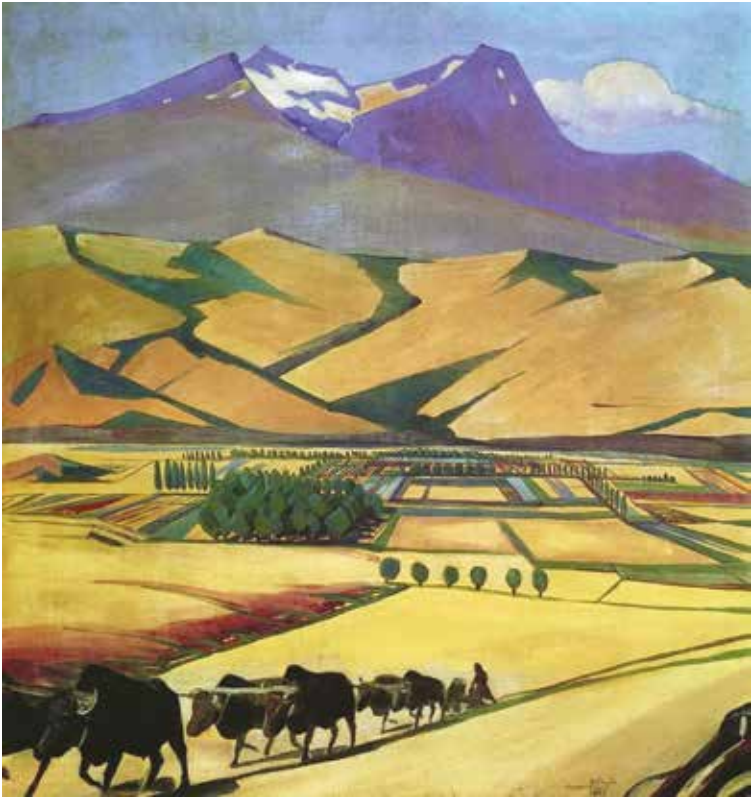
ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

8

Երկուշաբթի
Monday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Մ. Սարյան, «Արագած»
M. Saryan, "Aragats"
1925



Մարտիրոս Սարյանն իր կտավներում հաճախ է պատկերել Հիրակը։ Նա ստեղծել է այս շրջանին նվիրված բազմաթիվ բնանկարներ, որոնցում գերակշռում են նարնջագույնը, օխրան, կապույտը և կանաչը։ Մարտիրոս Սարյանը Լենինական-Գյումրու պատվավոր քաղաքացի է։

Martiros Saryan often depicted Shirak in his paintings. He created numerous landscapes dedicated to this region, in which orange, blue, and green predominate. Martiros Saryan is an honorary citizen of Leninakan-Gyumri.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

9

Երեքշաբթի
Tuesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Սաշուր Քալաշյան

Ցեղասպանության զոհերի հուշահամալիրի
հեղինակներ Ս. Քալաշյանը (ձախից)
և Ա. Թարխանյանը (աջից)

Sashur Kalashyan

Authors of the Genocide Memorial Complex
S. Kalashyan (left) and A. Tarkhanyan (right)



Հարտարապետ Սաշուր Քալաշյանն իր ամբողջ կյանքը նվիրել է հայրենի Լենինական-Գյումրին: 1976-1994 թթ. եղել է քաղաքի գլխավոր ծարտարապետը: Յիմնել է «Կումայրի» պետական պատմա-շարտարապետական արգելոց-թանգարանը, Արովյան և Կիրով փողոցների հետիոտնային գոտիները, Նրա ղեկավարությամբ են վերականգնվել Մերկուրովի և Սալամազյան քույրերի տուն-թանգարանները, Տիկնիկային թատրոնը և Ձիթողյանների տունը: Քալաշյանը Երևանի Ծիծեռնակաբերդի հուշահամալիրը նախագծողներից է:

Architect Sashur Kalashyan dedicated his entire life to his native Leninakan-Gyumri. From 1976 to 1994, he was the chief architect of the city. He founded the "Kumayri" State Historical and Architectural Reserve-Museum, the pedestrian zones of Abovyan and Kirov streets, and under his leadership, the house-museums of the Merkurov and Aslamazyan sisters, the Puppet Theater, and the Dzitoghtsyan's House were restored. Kalashyan is one of the designers of the Tsitsernakaberd Memorial Complex in Yerevan.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

10

Չորեքշաբթի
Wednesday

Ե M	Ե T	Չ W	Հ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
--------	--------	--------	--------	---------	--------	--------

1 2 3 4 5 6 7

8 9 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28

29 30



Լենինականի դրամատիկական թատրոնը 1930-ականներին բեմադրել է դասական գործեր՝ Հ. Պարոնյանի «մեծապատիվ մուրացկանները» (1934), Ս. Բաղդասարյանի «Մարոկկոն» (1930), Ն. Չարյանի «Արա Գեղեցիկը» (1946): Ներկայացվել են նաև եվրոպական պիեսներ, օրինակ՝ «Պանդոկապանը» (1936), «Տասներկուերորդ գիշերը» (1944):

The Leninakan Drama Theater staged classical works in the 1930s: A. Paronyan's "The Beggars Paying High Respect" (1934), S. Baghdasaryan's "Morocco" (1930), N. Zaryan's "Ara the Beautiful" (1946). European plays were also performed, for example, "The Innkeeper" (1936), "Twelfth Night" (1944).

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

11

Հինգշաբթի
Thursday

Ե M	Ե T	Չ W	Հ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Մերկուրովների ընտանիքը,
Ալեքսանդրապոլ
The Merkurov family, Alexandropol



1892 թվականի հունիսի 11-ի քաղաքային կանոնադրությունը ընտրություններին մասնակցելու իրավունքը վերապահում էր միայն այն բնակիչներին, որոնք 300-3000 ռուբլի արժողությամբ անշարժ գույք ունեին: 1897-ի նոյեմբերին անցկացված՝ Ալեքսանդրապոլի դոմայի ընտրություններին մասնակցելու իրավունք ունեի 378 ընտրող կամ քաղաքի բնակչության 1 տոկոսը:

The city charter of June 11, 1892, reserved the right to participate in elections only to those residents who owned real estate worth 300-3,000 rubles. In the elections to the Alexandropol Duma held in November 1897, 378 voters, or 1 percent of the city's population, were eligible to participate.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

12

Ուրբաթ
Friday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Օպերետային թատերախումբ, «Լեբլեբիջի»,
1870-ականներ
Operetta troupe, "Leblebidge" (1870s)



Առաջին հայկական օպերան գրել է Տիգրան Չուխաճյանը (1837-1898): Նա ապրել և աշխատել է Կոստանդնուպոլսում: Թուրքական կառավարությունը, վարելով հայահալած քաղաքականություն, թույլատրել է միայն թուրքերեն ներկայացումներ: Ալեքսանդրապոլ-Լենինականում 1924-ին հիմնադրվել է Հայաստանում առաջին օպերային և օպերետային թատրոնը: Խաղացանկում էին «Մնուշ» օպերան և «Սիլվա» օպերետը:

The first Armenian opera was composed by Tigran Chukhadjian (1837–1898), who lived and worked in Constantinople. Due to the Turkish government’s anti-Armenian policies, performances were allowed only in Turkish. The first opera and operetta theater in Armenia was established in Alexandrapol-Leninakan in 1924, featuring a repertoire that included the opera Anush and the operetta Silva.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

13

Շաբաթ
Saturday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Արկադի (Արշակ) Բուրդջալյանը հայտնի դերասան և ռեժիսոր էր, ՀԽՍՀ վաստակավոր արտիստ: 1941-1943 թթ. ղեկավարել է Լենինականի «Մռավյան» թատրոնը: Նա Սպենդիարյանի անվան օպերայի և բալետի ազգային թատրոնի հիմնադիրներից էր, որը հայ թատերական պրակտիկա բերեց Ստանիսլավսկու համակարգի սկզբունքները:

Arkady (Arshak) Burdjalyan was a famous actor and director, Honored Artist of the Armenian SSR. In 1941-1943, he directed the “Mravyan” Theater in Leninakan. He was one of the founders of the Spendiaryan National Theater of Opera and Ballet. He brought the principles of the Stanislavsky system to Armenian theatrical practice.



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

14

Կիրակի
Sunday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Նովոսիբիրսկ

Լենինականն ուներ տեքստիլ գործարան, մանածագործական ֆաբրիկաներ, գուլպայի և տրիկոտաժի գործարաններ: «Ստրոմմաշինա» գործարանի, կենցաղային սառնարանների գործարանի, միկրոէլեկտրական շարժիչների գործարանների, հղկող մեքենաների, կոման և սեղմման սարքավորումների գործարանների շնորհիվ ծաղկում էր էլեկտրատեխնիկայի արդյունաբերությունը, հաստոցների և գործիքների արտադրության արդյունաբերությունը: Քաղաքը հայտնի էր մսի փաթեթավորման, հրուշակեղենի, կաթնամթերքի և գարեջրի գործարաններով:

Leninakan had a textile factory, spinning mills, hosiery and knitting factories. Thanks to the Strommashina factory, a household refrigerator factory, micro-electric motor factories, grinding machines, bending and pressing equipment factories, the electrical engineering industry, machine tool and tool manufacturing industry flourished. The city was famous for its meat packing factory, confectionery factory, dairy and beer factories.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

15

Երկուշաբթի
Monday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Գրիգորյան

Հացը դեռևս կազմում է հայկական սննդակարգի հիմնարար մասը և «սնունդ» ընդհանուր հասկացության կարևոր բաղադրիչն է: Հայերենում «ուտել (ընդհանուր առմամբ)» և «հաց ուտել» բառերը հոմանիշներ են, «նախաճաշել», «ճաշել» և «ընթրել» բառերը հաճախ փոխարինվում են «հաց ուտել» բառակապակցությամբ:

Bread still forms a fundamental part of the Armenian diet and is an important component of the general concept of “food.” In Armenian, the words “eat (in general)” and “eat bread” are synonymous, and the words “breakfast”, “lunch” and “dinner” are often replaced by the phrase “eat bread”.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

16

Երեքշաբթի
Tuesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Գյումրեցի Աննա Աթոյանը քաղաքը
զարդարում է իր ձեռքի աշխատանքներով:
Դրանք քաղաքին նոր գույն են հաղորդում,
բարձրացնում անցորդի տրամադրությունը,
օգտակար խորհուրդներ տալիս:

Anna Atoyan from Gyumri decorates
the city with her handiwork. They add
new colors to the city, lift the mood of
passers-by, and provide useful advice.



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

17

Չորեքշաբթի
Wednesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Լենինականի մսի վերամշակման գործարանը
հիմնադրվել է 1935-ին: Այն արտադրում էր 28 տեսակի
երշիկեղեն, 17 տեսակի այլ մսամթերք և ապահովում
էր ամբողջ շրջանի զբաղվածությունը:

The Leninakan Meat Processing Plant was founded in
1935. It produced 28 types of sausages, 17 types of
other meat products, and provided employment for
the entire region.



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

18

Հինգշաբթի
Thursday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Անվանի գրող Ղազարոս Աղայանն Ալեքսանդրապոլի դպրոցական գործերի վարիչ, բժիշկ և մանկավարժ Ավետիք Աղայանի առաջարկով նշանակվեց Արղույանի օրիորդաց գիմնազիայի տեսուչ և երկար ժամանակ ուսուցչություն էր անում Ալեքսանդրապոլում: Դպրոցը բացվեց 1872-ին:

The famous writer Ghazaros Aghayan, upon the recommendation of Avetik Aghayan, the head of school affairs of Alexandrapol, doctor and educator, was appointed superintendent of the Arghutyan Girls' Gymnasium and taught in Alexandrapol for a long time. The school opened in 1872.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

19

Ուրբաթ
Friday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Ալեքսանդրապոլի բնակիչները 1896-ին իրենց կառավարությունը ձևավորելու եզակի հնարավորություն ստացան: Քաղաքի կառավարման մարմինը քաղաքային դոման էր, որն ընտրվում էր չորս տարով: Դոման ընտրում էր քաղաքապետին և քաղաքային խորհրդի անդամներին: Քաղաքապետը ղեկավարում էր երկու մարմիններն էլ՝ դոման և վարչակազմը:

The residents of Alexandrapol were given a unique opportunity to form their own government in 1896. The city's governing body was the City Duma, which was elected for a four-year term. The Duma elected the mayor and members of the city council. The mayor headed both bodies, the Duma and the administration.



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

20

Շաբաթ
Saturday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Գյումրու հին թատրոնի շենքը, որը 150 տարվա պատմություն ունի, նախկինում հայտնի էր որպես «Ժողովրդական տուն», քանի որ կառուցվել է Ալեքսանդրապոլի բնակիչների միջոցներով: Այն քաղաքի բոլոր մշակութային միջոցառումների հիմնական վայրն էր: Այնտեղ 1868-ին բեմադրվել է Գյոթեի «Ֆաուստը», 1873-ին՝ Նիկոլայ Գոգոլի «Կառավարության տեսուչը»: Այսօր շենքը վերածնունդ է ապրում. այնտեղ գործում է ԹՈՒՄՈ ստեղծագործական տեխնոլոգիաների դպրոցը:



The old theater building of Gyumri, which has a history of 150 years, was previously known as the "People's House", as it was built with the funds of the residents of Alexandrapol. It was the main venue for all cultural events in the city. Goethe's "Faust" was staged there in 1868, and Nikolay Gogol's "The Government Inspector" in 1873. Today, the building is experiencing a revival: the TUMO School of Creative Technologies operates there.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

21

Կիրակի
Sunday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Գեղե՛րալ Պրոսկուրյակով
Գեղե՛րալ Տեր-Պետրոսյան
General Proskuryakov
Gegham Ter-Petrosyan



Գեղե՛րալ Տեր-Պետրոսյանի և գե՛ներալ Պրոսկուրյակովի միջև կատաղի պայքար սկսվեց Ալեքսանդրապոլի քաղաքապետի պաշտոնի համար: Քաղաքապետի ընտրություններն անցկացվեցին 1897-ի գարնանը: Մամուլն այդ մասին գրել է. «Ալեքսանդրապոլի «Գորդյան հանգույցը» վերջապես լուծվեց: Գեղե՛րալ Պրոսկուրյակովը ստացավ 12 սպիտակամորթի, 21 սևամորթի ձայն, մինչդեռ Գեղե՛րալ Տեր-Պետրոսյանը՝ 21 սպիտակամորթի, 12 սևամորթի ձայն և ընտրվեց»:

A fierce struggle began between Gegham Ter-Petrosyan and General Proskuryakov for the post of mayor of Alexandrapol. The mayoral elections were held in the spring of 1897. The press wrote about it: "The "Gordian Knot" of Alexandrapol was finally untied. General Proskuryakov received 12 white and 21 black votes, while Gegham Ter-Petrosyan received 21 white and 12 black votes and was elected."

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

22

Երկուշաբթի
Monday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Երանուհի Ասլամազյան, «Աղջիկները
նազմաճակատ են մեկնում», 1944

Yeranihi Aslamazyan, "The Girls Are Leaving
for the Front", 1944



«Չայ ժողովուրդը, ինչպես Խորհրդային Միության բոլոր ազատ և իրավահավասար ժողովուրդները, մեր երկրին սպառնացող մահացու վտանգն ընկալեց առավել խորությամբ, քանի որ իր բազմադարյա պատմության ընթացքում մեկ անգամ չէ, որ ենթարկվել է օտարերկրյա զավթիչների հարձակումներին և մեկ մարդու պես ոտքի է կանգնել՝ հայրենիքը պաշտպանելու համար»:

«Պրավդա», օգոստոսի 25, 1941

"The Armenian people, like all free and equal peoples of the Soviet Union, perceived the mortal danger threatening our country more deeply, because during its centuries-old history it has been subjected to attacks by foreign invaders and has risen to defend the homeland." Pravda, August 25, 1941

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

23

Երեքշաբթի
Tuesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Հայտնի դերասան Ազատ Շերենցը բնիկ գյումրեցի չէր, բայց նրան կարելի է համարել այդպիսին, քանի որ 1937-1968 թթ. խաղացել է Լենինականի դրամատիկական թատրոնում:

The famous actor Azat Sherents was not a native of Gyumri, but he can be considered one, since he played at the Leninakan Drama Theater from 1937 to 1968.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

24

Չորեքշաբթի
Wednesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Ազատ Շերենցը և Մհեր Մկրտչյանը մեծ բարեկամներ էին: Մհերը Շերենցից երիտասարդ էր, բայց հաճախ էր նրա հոգու հետ խաղում: Շերենցը մեղր շատ էր սիրում: Մի օր շատ մեղր կերավ և հիվանդացավ: Մհերը խնամում էր նրան ու քթի տակ բզզում, որ եթե նա մահանա մեղրի պատճառով, բոլորը կծիծաղեն նրա հուղարկավորության ժամանակ: Շերենցն արագ ապաքինվեց:

Azat Sherents and Mher Mkrtchyan were great friends. Mher was younger than Sherents, but he often liked to tease him. Sherents loved honey. One day, he ate too much honey and became sick. Mher took care of him, quietly buzzing under his breath that if Sherents were to die from the honey, everyone would laugh at his funeral. Sherents, however, recovered quickly.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

25

Հինգշաբթի
Thursday

Ե M	Ե T	Չ W	Հ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Եռօրյա առաքելական այցով Հայաստան ժամանած Հռոմի պապ Փրանցիսկոսը Գյումրու «Վարդանանց» հրապարակում 2016-ի հունիսի 25-ին պատարագ մատուցեց լատինական ծեսի կանոններով: Արարողությանը մասնակցեց Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Գարեգին Բ-ն:

Pope Francis, who arrived in Armenia on a three-day apostolic visit, celebrated a mass in the Latin rite at Vardanants Square in Gyumri on June 25, 2016. Catholicos of All Armenians Karekin II participated in the ceremony.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

26

Ուրբաթ
Friday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Լենինականի շենքերի մեծ մասը 1926-1934 թթ. կառուցել է քաղաքի գլխավոր ծարտարապետ Դավիթ Չիսլիևը: Նա Արագածի լանջերին հայտնաբերեց վարդագույն տուֆը և Ալեքսանդր Թամանյանին առաջարկեց այն օգտագործել Երևանի շինարարության մեջ, ինչը և արվեց:

Most of Leninakan's buildings were built between 1926 and 1934 by the city's chief architect, David Chislijev. He discovered pink tuff on the slopes of Aragats and suggested to Alexander Tamanyan that it be used in the construction of Yerevan, which was done.



ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

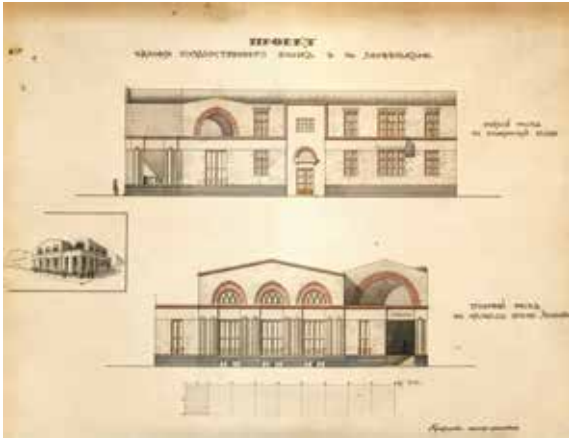
27

Շաբաթ
Saturday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

1926 թվականի երկրաշարժից հետո Լենինականի վերականգնման հանձնաժողովի ղեկավար Դավիթ Չիսլիևը կազմեց Լենինականի զարգացման ծրագիրը: Ըստ այդմ՝ Լենինականի հրապարակում պետք է տեղակայվեին Աշխատանքի պալատը (որը երբեք չի կառուցվել), «Լենինական» հյուրանոցը և Պետական բանկը, որի շինարարությունը սկսվել է 1927-ին: Շենքն այսօր էլ պատմական Գյումրու խորհրդանշական և տեսարժան վայր է:

After the 1926 earthquake, the head of the Leninakan Restoration Commission, David Chisliyev, drew up a development plan for Leninakan. According to it, the central square was to house the Palace of Labor (which was never built), the Leninakan Hotel, and the State Bank, the construction of which began in 1927. The building is still a symbolic and landmark of historical Gyumri.



2026

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

28

Կիրակի
Sunday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Վազգեն Պահլավունի-Թադևոսյան (Վազո),
«Անցում» շարքից

Vazgen Pahlavuni-Tadevosyan (Vazo),
from the "Transition" series

2010



Հայաստանում ժամանակակից արվեստի առաջին միջազգային բիենալեն Գյումրու ժամանակակից արվեստի կենտրոնը կազմակերպեց 1998-ին: Բիենալեի համադրողներն են Սևը, Ազատ Սարգսյանը և հիմնադիր Վազգեն Պահլավունի-Թադևոսյանը (Վազո):

The first international contemporary art biennale in Armenia was organized in 1998 by the Gyumri Center of Contemporary Art. The curators of the biennale are Sev, Azat Sargsyan, and its founder Vazgen Pahlavuni-Tadevosyan (Vazo).

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

29

Երկուշաբթի
Monday

Ե M	Ե T	Չ W	Հ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Վարդանանց հրապարակը Գյումրու կենտրոնական հրապարակն է։ Այն ոգեկոչում է Վարդան Մամիկոնյանի սիրագործությունը և անմահացնում Ավարայրի ծակատամարտի հերոսներին։ Հուշարձանի կենտրոնում Վարդան Մամիկոնյանի արձանն է։ Պատվանդանը հսկում են Ամենայն հայոց կաթողիկոս Հովսեփ Ա-ն, իշխան Արշավիր 2-րդ Կամսարականը, քարոզիչ Ղևոնդ Երեցը և Վարդան Մամիկոնյանի մայրը։

Vardanants Square is the central square of Gyumri. It commemorates the feat of Vardan Mamikonyan and immortalizes the heroes of the Battle of Avarayr. In the center of the monument is a statue of Vardan Mamikonyan. The pedestal is guarded by Catholicos of All Armenians Hovsep I, Prince Arshavir II Kamsarakan, preacher Ghevond the Elder, and Vardan Mamikonyan's mother.

ՀՈՒՆԻՍ
JUNE

30

Երեքշաբթի
Tuesday

Ե M	Ե T	Չ W	Յ T	ՈՒ F	Շ S	Կ S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



Գյումրու քաղաքապետարանի շենքի մի մասում ներկայացված են «Կումայրի» պատմամշակութային արգելոց-թանգարանի հիմնական և ժամանակավոր ցուցադրությունները: Կոմպոզիցիաներում Գյումրու հարուստ պատմական անցյալի հնագիտական, ազգագրական և մշակութային ցուցանմուշներն են:

Part of the Gyumri Municipality building houses the main and temporary exhibitions of the “Kumayri” Historical and Cultural Reserve-Museum. The compositions feature archaeological, ethnographic, and cultural exhibits from Gyumri’s rich historical past.